

# A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

**Termék neve:** Cipex 10 E rovarirtó koncentrátum

**Termék típusa(i):** 18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)

18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)

18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)

**Engedélyszám:** HU-2023-SP-18-00456-0000

**R4BP 3 tétel hivatkozási száma:** HU-0030876-0000

## Tartalomjegyzék

Adminisztratív információk	1
1.1. A termék kereskedelmi nevei	1
1.2. Engedélyes	1
1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói	1
1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói	2
2. A termék összetétele és a formuláció típusa	2
2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ	2
2.2. Az előállítás típusa	2
3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok	2
4. Engedélyezett felhasználás(ok)	3
5. Általános használati utasítás	7
5.1. Használati utasítások	8
5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések	8
5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések	8
5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások	9
5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett	9
6. Egyéb információk	9

## Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi nevei

Cipex 10 E rovarirtó koncentrátum
-----------------------------------

### 1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	Bleu Line S.r.l.
	Cím	Virgilio, 28 47122 Forlì Olaszország
Engedélyszám	HU-2023-SP-18-00456-0000	
R4BP 3 tétel hivatkozási száma	HU-0030876-0000	
Az engedélyezés dátuma	14/04/2023	
Az engedély lejáratának dátuma	16/02/2033	

### 1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói

A gyártó neve	BLEU LINE S.r.l.
A gyártó címe	via Virgilio, 28 - Z.I. Villanova 47122 Forlì Olaszország
Gyártási helyek	BLEU LINE S.r.l. via Tacito, 9 20094 Corsico (MI) Olaszország
	c/o FERBI S.r.l. Viale 1°Maggio, C.da Ripoli 64023 Mosciano Sant'Angelo (TE) Olaszország
	c/o CHEMIA S.p.A. via Statale, 327 44047 Dosso - Terre del Reno (FE) Olaszország

#### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

<b>Hatóanyag</b>	1283 - (RS)- $\alpha$ -ciano-3-fenoxibenzil-(1RS)-cisz,transz-3-(2,2-diklórvinil)-2,2-dimetil-ciklopropán-karboxilát (Cipermetrin)
<b>A gyártó neve</b>	Tagros Chemicals India Ltd.
<b>A gyártó címe</b>	Jhaver Centre, Rajah Annamalai Building, IV Floor, 72, Marshalls Road 600 008 Egmore, Chennai Belgium
<b>Gyártási helyek</b>	A-4/1&2, Sipcot Industrial Complex, Pachayankuppam, Cuddalore 607 005 Tamil Nadu India

## 2. A termék összetétele és a formuláció típusa

### 2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
(RS)- $\alpha$ -ciano-3-fenoxibenzil-(1RS)-cisz,transz-3-(2,2-diklórvinil)-2,2-dimetil-ciklopropán-karboxilát		Hatóanyag	52315-07-8	257-842-9	10,53
DPM – methoxymethyl-ethoxy propanol	2-methoxymethyl-ethoxy propanol	Nem hatóanyag	34590-94-8	252-104-2	54,47

### 2.2. Az előállítás típusa

EC - Emulgeálható koncentrátum

## 3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok

<b>Figyelmeztető mondatok</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén , károsíthatja a szerveket (idegrendszer).
<b>Óvintézkedésre vonatkozó mondatok</b>	A por belélegzése tilos. A füst belélegzése tilos. A gáz belélegzése tilos. A köd belélegzése tilos.

A permet belélegzése tilos.
A gőzök belélegzése tilos.
Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
Roszsullét esetén orvosi ellátást kell kérni.
A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
A tartalom elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően.
A edény elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően.

## 4. Engedélyezett felhasználás(ok)

### 4.1 A felhasználás leírása

#### Felhasználás 1 - Beltéri - szakképzett foglalkozásszerű felhasználók - foltkezelés - csótányok és hangyák ellen

##### Terméktípus

18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)

##### Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt

rovarirtó szer

##### Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)

Tudományos név: Blattella germanica  
Közhasználatú név: Német csótány  
Fejlődési szakasz: Ivarérett egyedek

Tudományos név: Blatta orientalis  
Közhasználatú név: Konyhai csótány  
Fejlődési szakasz: Ivarérett egyedek

Tudományos név: Lasius niger  
Közhasználatú név: Fekete hangya  
Fejlődési szakasz: Ivarérett egyedek

##### Felhasználási terület

Beltéri

Zárt helyiségek olyan területein, ahol nedves tisztítást nem alkalmaznak.

##### Az alkalmazás módja(i)

Módszer: Foltkezelés permetezéssel  
Részletes leírás:  
A terméket vízzel történő hígítás után, permetezéssel kell kijuttatni.

##### A felhasználás mértéke és gyakorisága

Alkalmazási arány: -  
Hígítás (%): -  
A kezelések száma és időzítése:  
Adagolás (munkaoldat készítéséhez):  
porózus (pl. beton, téglá, fa) felületek kezeléséhez: 10 ml termék / 1 liter víz  
nem porózus (pl. üveg, műanyag, fém, kerámia) felületek kezeléséhez: 5 ml / 1 liter víz

**5 liter munkaoldat 100 m2 felület kezelésére elegendő!**

Kezelések gyakorisága: legfeljebb 2 alkalom évente.  
Hatástartósság: 4 hét

#### Felhasználói kör

Szakképzett felhasználó

#### Csomagolási méretek és csomagolóanyagok

műanyag (HDPE) palack, mérőkupakkal ellátva -> 100, 250, 500, 1000, 2000 ml  
össztérfogattal  
műanyag (HDPE) palack, mérőkamrával (dupla nyak) ellátva -> 500, 1000 ml  
össztérfogattal  
műanyag (HDPE) marmonkanna -> 5, 10, 20 liter össztérfogattal

#### 4.1.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

-

#### 4.1.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

-

#### 4.1.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

-

#### 4.1.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

-

#### 4.1.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

-

#### 4.2 A felhasználás leírása

Felhasználás 2 - Beltéri - szakképzett foglalkozásszerű felhasználók - repedések és rések kezelése - csótányok és hangyák ellen

<b>Terméktípus</b>	18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)
<b>Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt</b>	rovarirtó szer
<b>Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)</b>	<p>Tudományos név: Blattella germanica Közhasználatú név: Német csótány Fejlődési szakasz: Ivarérett egyedek</p> <p>Tudományos név: Blatta orientalis Közhasználatú név: Konyhai csótány Fejlődési szakasz: Ivarérett egyedek</p> <p>Tudományos név: Lasius niger Közhasználatú név: Fekete hangya Fejlődési szakasz: Ivarérett egyedek</p>
<b>Felhasználási terület</b>	<p>Beltéri</p> <p>Zárt helyiségek olyan területein, ahol nedves tisztítást nem alkalmaznak.</p>
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	<p>Módszer: Rések és repedések kezelése permetezéssel Részletes leírás: A terméket vízzel történő hígítás után, permetezéssel kell kijuttatni.</p>
<b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b>	<p>Alkalmazási arány: - Hígítás (%): - A kezelések száma és időzítése: <u>Adagolás (munkaoldat készítéséhez):</u> porózus (pl. beton, téglá, fa) felületek kezeléséhez: 10 ml termék / 1 liter víz nem porózus (pl. üveg, műanyag, fém, kerámia) felületek kezeléséhez: 5 ml / 1 liter víz</p> <p><b>5 liter munkaoldat 100 m2 felület kezelésére elegendő!</b></p> <p><u>Kezelések gyakorisága:</u> legfeljebb 2 alkalom évente. <u>Hatástartósság:</u> 4 hét</p>
<b>Felhasználói kör</b>	Szakképzett felhasználó
<b>Csomagolási méretek és csomagolóanyagok</b>	<p>műanyag (HDPE) palack, mérőkupakkal ellátva -&gt; 100, 250, 500, 1000, 2000 ml össztérfogattal műanyag (HDPE) palack, mérőkamrával (dupla nyak) ellátva -&gt; 500, 1000 ml össztérfogattal műanyag (HDPE) marmonkanna -&gt; 5, 10, 20 liter össztérfogattal</p>

#### 4.2.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

-
---

#### 4.2.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

-

#### 4.2.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

-

#### 4.2.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

-

#### 4.2.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

-

#### 4.3 A felhasználás leírása

##### Felhasználás 3 - Kültéren - szakképzett foglalkozásszerű felhasználók - hangyafészkek kezelése

<b>Terméktípus</b>	18. terméktípus - Rovarölő és atkaölő szerek, valamint más ízeltlábúak elleni védekezésre használt szerek (Kártevő elleni védekezésre használt szerek)
<b>Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt</b>	rovarirtó szer
<b>Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)</b>	Tudományos név: Lasius niger Közhasználatú név: Fekete hangya Fejlődési szakasz: Ivarérett egyedek
<b>Felhasználási terület</b>	Kültéri  Kültéren
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	Módszer: Kijuttatás a fészkek körül és a fészkek bejáratánál, permetezéssel. A kiirtása érdekében egyetlen fészkek alkalmazással. Részletes leírás: A terméket vízzel történő hígítás után, permetezéssel kell kijuttatni.
<b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b>	Alkalmazási arány: - Hígítás (%): - A kezelések száma és időzítése:



	<p><u>Adagolás (munkaoldat készítéséhez):</u>  5 ml / 1 liter víz  25 ml munkaoldat / hangyafészek</p> <p><u>Kezelések gyakorisága:</u>  legfeljebb 1 alkalom / hangyafészek</p>
<b>Felhasználói kör</b>	Szakképzett felhasználó
<b>Csomagolási méretek és csomagolóanyagok</b>	műanyag (HDPE) palack, mérőkupakkal ellátva -> 100, 250, 500, 1000, 2000 ml össztérfogattal műanyag (HDPE) palack, mérőkamrával (dupla nyak) ellátva -> 500, 1000 ml össztérfogattal műanyag (HDPE) marmonkanna -> 5, 10, 20 liter össztérfogattal

#### 4.3.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

-

#### 4.3.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

-

#### 4.3.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

-

#### 4.3.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

-

#### 4.3.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

-

## 5. Általános használati utasítás

## 5.1. Használati utasítások

A terméket a címke előírásainak megfelelően kell használni. Használat előtt mindig olvassa el a címkét, és kövessen minden utasítást.

A termék csak az előírt adagolásban és időközönként alkalmazható.

A termék használata kizárólag beltérben javasolt pumpás eszközzel, kézi vagy háti permetezővel.

Kezelések alkalmazásánál vegye figyelembe a megcélzott rovarok életciklusát és sajátosságait. Nevezetesen a kijuttatások ütemezésével és a kezelendő területek megválasztásával a kártevők legérzékenyebb fejlődési stádiumát vegye célba.

### A munkaidő készítése:

Töltse fel vízzel a permetező eszközt vagy egy erre alkalmas edényt feléig. Alaposan rázza fel a koncentrátumot, utána mérje ki belőle a megfelelő mennyiségét (1:100 arányban) és öntse a tartályba. Ezt követően töltse fel vízzel a permetező eszközt a kívánt szintig, majd alaposan keverje össze a munkaidőt.

**TILOS MÁSIK IRTÓSZERREL VAGY EGYÉB KEMIKÁLIÁVAL ÖSSZEKEVERNI!**

Az elkészített munkaidőt tartsa lezárva, és 48 órán belül használja fel.

A kezelés során, illetve hosszabb állást követően időről időre rázza fel a munkaidőt.

A kezelés végeztével a felhasznált eszközök mosóvizet össze kell gyűjteni ártalmatlanítás céljából.

### A munkaidő kijuttatása zárt térben:

Permetezzük közvetlenül a hűtőszekrény mögött vagy alatt, a mosogató alatt, a sütő vagy a vízmelegítő alatt található felületek repedéseibe, hasadékaiba, amelyek járatként szolgálhatnak rejtőzködő életmódot folytató rovarok (csótányok, hangyák) számára.

Lehetőleg használjon tűhegy-sugaras szórófejet vagy különleges résbefúvó toldatot a kijuttatáshoz, és megfelelő távolságot (kb. 10 cm) kell tartani a szórófej és a kezelendő felület között. Kerülje a termék nagyon szennyezett vagy zsíros felületekre történő permetezését.

### Hangyafészek kezelése:

A munkaidővel a hangyafészek környékét és a bejárait permetezzük be.

A kezelésre a kora reggeli vagy az esti időszak a legalkalmasabb, amikor a hangyák még a fészekben vannak.

A kezelés hatékonyságának optimalizálása érdekében ne alkalmazza eső vagy szél időben.

### Elvi stratégiák a rezisztencia kialakulásának megelőzésére:

Alkalmazzon integrált tervszerű védekezési módszereket, mint pl. vegyszeres és fizikai védekezési módszerek és egyéb közegészségügyi intézkedések kombinálása a helyi sajátosságok (éghajlati viszonyok, megcélzott fajok, használati feltételek, stb.) figyelembe vétele mellett.

A rezisztencia kialakulásának megelőzése érdekében felváltva alkalmazzuk, eltérő hatásmechanizmusú aktív hatóanyagot tartalmazó termékkel, hogy eltávolítsuk a rezisztens egyedeket a populációból.

A helyszínen ellenőrizni kell a termék hatékonyságát: szükség esetén az elégtelen hatékonyság okának kivizsgálásával kell megakadályozni a rezisztencia kialakulását vagy feltárni a rezisztencia esetleges kockázatát.

Ha a kezelés nem hatékony, a felhasználóknak azonnal értesíteniük kell a termék engedélyének tulajdonosát.

Az engedély tulajdonosának minden észlelt rezisztenciával kapcsolatos incidenst jelentenie kell az illetékes hatóságoknak vagy a rezisztencia kezelésében részt vevő más kijelölt testületeknek.

## 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Kizárólag jól szellőző helyiségben használható (használat közben gondoskodni kell a szellőzésről).

A termék csak emberek és állatok távollétében juttatható ki.

Ne alkalmazza macskák jelenlétében és tartsa távol a macskákat a kezelt felületektől, a piretriódok toxicitásával szembeni nagy érzékenyséjük miatt.

A permetezés előtt távolítsa el vagy takarja le a terráriumokat, akváriumokat és a ketteceket. Permetezés közben kapcsolja ki az akvárium levegőszűrőjét.

A terméket biztonságos módon kell kijuttatni, minimálisra csökkentve annak veszélyét, hogy állatok vagy gyermekek érintkezzenek vele.

Ne alkalmazza olyan területeken, ahol rutinszerűen nedves tisztítás.

Ne alkalmazza közvetlenül élelmiszerekre, takarmányokra vagy italokra, vagy azok közelében és távolítson vagy takarjon le minden olyan edényt, szerszámot, amelyek valószínűleg közvetlenül érintkeznek ételekkel, takarmányokkal, italokkal.

Megfelelő intézkedésekkel biztosítani kell, hogy a termékkel előzőleg kezelt helyiségekben használatba vett élelmiszereken, berendezéseken vagy eszközökön ne lehessenek hatóanyagmaradványok.

Kerülni kell a termékkel vagy a kezelt felületekkel való szükségtelen érintkezést. A helytelen használat egészség- és környezetkárosodást okozhat.

A termék használata közben viseljen vegyszerálló védőkesztyűt, kezelszábot és szemvédőt / arcvédőt (a kesztyű és a kezelszabas anyagát az engedélytulajdonosnak a termékinformációk között kell megadnia).

A használatot követően alaposan kezet kell mosni.

A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

Az emberek, házi- illetve haszonállatok a lepermetezett felületek száradása után térhetnek vissza a kezelt területekre.

## 5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

**A piretroidok paresztéziát (a bőr égő és bizsergő érzése irritáció nélkül) okozhatnak!**

**Általános elsősegélynyújtási intézkedések:**

**Szembe kerülés esetén** óvatosan öblítse ki a szemet bő vízzel. Amennyiben kontaktlencsét visel, távolítsa el azokat, ha ez könnyen megoldható. Folytassa az öblítést a szem öblítésére szolgáló folyadékkal vagy vízzel. .

**Bőrrel való érintkezés esetén** vegye le a szennyezett ruhát és az érintett bőrfelületet bő szappanos vízzel mossuk le, dörzsölés nélkül.

**Belégzés esetén** az érintett személyt vigyük friss levegőre. Ha szükséges mesterséges lélegeztetést kell alkalmazni.

**Lenyelés esetén** mossa ki a száját vízzel! Tilos hánytatni vagy bármit beadni szájon át eszméletlen állapotban. Azonnal forduljunk orvoshoz. A mérgezett személyt soha ne hagyjuk egyedül.

HA A TÜNETEK NEM MÚLNAK EL, FORDULJON ORVOSHOZ VAGY A TOXIKOLÓGIA KÖZPONTHOZ (Egészségügyi

Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) telefonszáma: 06 80 20 11 99).

**Sürgősségi intézkedések a környezet védelme érdekében:**

Meg kell akadályozni, hogy a termék a környezetbe (felszíni és talajvíz), csatornába, mosogatómedencébe vagy lefolyóba kerüljön.

Értesíteni kell az illetékes hatóságokat, ha a termék véletlenül csatorna vagy vízvezető rendszerbe jutott.

Véletlenül kiömlött terméket inert anyaggal (homok, kaolin) kell felitatni és a összegyűjteni ártalmatlanítás céljából.

#### 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A fel nem használt irtószer és maradéka, a szennyezett tárgyak mosóvíze, és egyéb hulladék anyagok (pl. üres csomagoló anyagok), amelyek veszélyes anyagnak minősülnek, ártalmatlanításukról a felhasználók a 225/2015. (VIII.7.) Korm. rendelet előírásai szerint kötelesek gondoskodni.

#### 5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Az eredeti tárolóedényzetben jól lezárva, száraz helyen tároljuk.

Ne tegyük ki magas hőmérsékletnek és a közvetlen napfénynek és óvjuk a nedvességtől és fagytól.

Gyermekek, madarak, háziállatok és haszonállatok számára nem hozzáférhető helyen tárolandó.

Élelmiszerektől, italoktól, takarmányoktól elkülönítve tároljuk.

Szavatossági idő: 2 év

### 6. Egyéb információk

A címkefelirat tartalmazza:

**Cipex 10 E rovarirtó koncentrátum**

**II. forgalmazási kategóriájú irtószer**

**Hatóanyaga:** 10,53 % cipermetrin

**Engedélytulajdonos:** Bleu Line s.r.l. (Forli, Olaszország)

**Biocid engedélyszám:** HU-2023-SP-18-00456-0000

valamint, jelen dokumentum alábbi pontjai: 3., 4. (kivéve a kiserelések és csomagolóanyagokra vonatkozó rész), 5. és 6. pontok.